

La persuasiva Jane Austen

200 años después de la edición de sus obras póstumas, su estilo cautiva y sigue sumando fans

IRATXE
LÓPEZ



En España se ha creado una sociedad que promueve estudios sobre su vida y sus novelas, historias inolvidables «para pensar y sentir»

BILBAO. Hace doscientos años, en enero de 1818, la imaginación de los lectores anglosajones pudo perderse entre las líneas de las dos obras póstumas firmadas por Jane Austen, 'Persuasión' y 'La abadía de Northanger'. Su autora había fallecido en julio del año anterior y, aunque en realidad ambos trabajos se publicaron de manera conjunta el 20 de diciembre de 1817 junto a una nota biográfica, la editorial fechó la primera edición en 1818.

Hace menos tiempo, en febrero de 2016, un congreso sobre la creadora inglesa cruzó los caminos de Elena Truan y Miguel Ángel Jordán. Ella llevaba algún tiempo engordando un blog y una página en Facebook sobre la narradora. Había conocido al presidente de la Jane Austen Society UK, quien le sugirió que fundase una organización similar. Jordán decidió ayudar a escribir las primeras líneas de la JASES, Jane Austen Society España (janeaustensocty.es), que difunde obras de la autora y promueve estudios sobre su vida y novelas. El listado de socios y fans no para de crecer.

Elena Truan Filóloga inglesa. 24 años. Madrid.

«Sus cartas y obras de juventud son mordaces»

«Cuando leí mi primer libro de Austen, 'Orgullo y prejuicio', debía de tener 14 años. Era una romántica y estaba obsesionada con la película, hasta me aprendí el guion», cuenta. En Cambridge no pudo asistir a la prueba para un corto que imitaría una escena del filme, así que mandó un vídeo en el que interpretaba el rechazo de Elizabeth a Darcy y... «¡me cogieron como la Sra. Bennet! Afortunadamente, no salió a la luz».

Experta en Filología, lo que le fascina de la autora es «cómo analiza las relaciones humanas. Sabemos poco de ella, pero me produce simpatía por su sarcasmo, su confianza. No creo que tuviera nada de cándida, sus obras de juventud y cartas son mordaces». Aunque era conservadora denunciaba las carencias de su sociedad, nunca de forma agresiva. La 'Abadía de Northanger' es uno de sus libros favoritos. «Me recuerda a mí cuando era pequeña y leía novelas con una imaginación desbordada, como Catherine Morland».

RENDIDOS A LA AUTORA DE 'ORGULLO Y PREJUICIO'



Fernando García y Carmen Plano, admiradores de la escritora. :: JORDI ALEMANY



Elena Truan. :: E. C.

► **Legado.** Defendió el valor de la novela, que se consideraba un pasatiempo, e influyó en muchos autores del siglo XIX.

► **Visión.** Criticaba la sociedad de su época, aunque nunca de forma agresiva.

► **Independencia.** Permaneció soltera porque creía en el matrimonio por amor. Defendía el valor de cada persona sin contar su sexo ni una educación.

LA CLAVE

Pionera

«Fue mujer y escritora cuando eran condiciones no bien vistas»

Miguel Ángel Jordán Profesor universitario. 42 años. Valencia.

«Muestra personajes profundos sin aburrir»

Su primera aproximación a Austen fue a través de 'Emma' en 2003. «No me esperaba su estilo irónico, me reí mucho. Me cautiva su capacidad de mostrar personajes profundos sin aburrir». De todas las frases que escribió, se queda ante todo con una.

«Debo permanecer fiel a mi estilo y seguir mi propio camino. Y aunque es posible que nunca alcance la gloria de ese modo, sé que fracasará rotundamente de cualquier otro». Jordán hizo su trabajo fin de máster sobre la adaptación de 'Northanger Abbey', y en su tesis doctoral analizó el estilo literario de Jane. Además, ha escrito una novela basada en la biografía que espera publicar pronto.



Miguel Ángel Jordán. :: I. MARSILLA

«Resulta admirable su inteligencia, humor, integridad... Fue mujer escritora cuando ninguna de estas dos condiciones estaba bien vista. Defendió el valor de la novela, que se consideraba pasatiempo inútil. Permaneció soltera porque creía en el matrimonio por amor... Defiende el valor de cada cual, independientemente del sexo, nivel social o educación. Y pone a prueba a sus lectores, ya que no es apta para todos los

públicos». Cree que 'Persuasión' es una obra muy relacionada con su momento vital, el de una mujer madura que por fin ha logrado cierta estabilidad económica y emocional.

Carmen Plano Profesora de Literatura y Escritora. 53 años. Getxo.

«He comprado ediciones muy cuidadas»

Fue su tía abuela, «una gran lectora», quien le permitió leer 'Orgullo y prejuicio' con 12 años. Y lo hizo cinco o seis veces. «Me transformé más en bibliófaga que en bibliófila», se define. Más tarde indagó sobre su vida y obra «como placer personal», porque le apasiona la literatura inglesa. Guarda con deleite la edición que ante su insistencia le regaló esa tía-abuela. «Adquirí una biografía en la 'National Portrait Gallery' de Londres en 1996, ¡qué felicidad! Y he comprado ediciones muy cuidadas, me encanta verlas en la estantería».

Jane describió su entorno «en una época en la que la supervivencia material de una mujer dependía de que se casara, así de trágico, por eso a veces se tilda su obra como rosa». Un error en su opinión, porque capta asuntos como la Inglaterra en guerra con la Francia napoleónica, «de ahí el trasiego de militares. El inicio de la revolución industrial y la expansión del colonialismo con su revisión de hábitos, emigración, nuevas clases sociales...». La autora no tuvo demasiado éxito en vida y tampoco se promocionó ni asistió a eventos, aunque tenía fans como el Príncipe Regente. Ella prefería una existencia tranquila.

Fernando García Directivo y escritor. 53 años. Getxo.

«Me fascinan sus valores inquebrantables»

La «locura particular» de Fernando García ha sido escribir y publicar 'Agonía y esperanza', una adaptación de 'Persuasión' ambientada en nuestros días. «Me fascina la fortaleza de espíritu de esta autora, sus valores inquebrantables, la estima por su libertad e independencia como persona, mujer y escritora por encima de intereses materiales». En su narrativa encuentra también «un abanico enorme de técnicas: dominio del estilo indirecto libre, temas metaliterarios, monólogos interiores un siglo antes de su utilización generalizada. Sus personajes, situaciones y dilemas son reconocibles en nuestra vida diaria». Muchos autores del siglo XIX, en el que se desarrollaron los cánones de la novelística, recibieron su influencia.

'Persuasión', la novela que tan bien conoce, es para él «un libro otoñal por las sensaciones que lo acompañan: melancolía, necesidad de abrigo físico y emocional, cambio... Una novela de emociones para pensar y sentir. Profunda, delicada, elegante e irónica», como su autora.